

## MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

## SOMMAIRE

Le ministère encourage l'autonomie accrue et le développement durable du secteur agro-alimentaire, pour ce faire, il l'aide à améliorer la gestion des risques des entreprises, la salubrité et la qualité des aliments, ainsi que l'intendance environnementale.

Le ministère appuie aussi ces initiatives en encourageant l'innovation, la mise au point et le transfert de technologies appropriées, et en attirant de nouveaux investisseurs vers le secteur agro-alimentaire ontarien.

Prévisions 2005-2006	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2004-2005	Prévisions 2004-2005	Dépenses réelles 2003-2004
\$		\$	\$	\$
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
16 388 946	Programme d'administration du ministère	313 100	16 075 846	16 920 794
129 727 800	Agriculture, recherche et transfert de la technologie	( 7 385 200)	137 113 000	136 234 872
10 524 700	Programme d'investissement et développement des marchés	64 200	10 460 500	10 412 212
170 373 300	Programme de gestion des risques	18 524 700	151 848 600	279 165 741
327 014 746	<b>Total du ministère - Fonctionnement</b>	11 516 800	315 497 946	442 733 619
79 246	<b>Moins : Crédits législatifs</b>	-	79 246	122 846
326 935 500	< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	11 516 800	315 418 700	442 610 773
327 014 746	<b>Total du ministère - Fonctionnement</b>	11 516 800	315 497 946	442 733 619
237 338 000	Redressement de consolidation net - AgriCorp	3 438 000	233 900 000	229 897 200
-	Redressement de créances irrécouvrables	( 30 000)	30 000	74 600
564 352 746	<b>TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS</b>	14 924 800	549 427 946	672 705 419

## MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

## SOMMAIRE

Prévisions 2005-2006	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2004-2005	Prévisions 2004-2005	Dépenses réelles 2003-2004
\$		\$	\$	\$
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
<b>Actif</b>				
12 000 000	Agriculture, recherche et transfert de la technologie	-	12 000 000	2 612 700
10 960 000	Programme de gestion des risques	10 960 000	-	-
<u>22 960 000</u>	<b>Total du ministère - Actif</b>	<u>10 960 000</u>	<u>12 000 000</u>	<u>2 612 700</u>
11 800 000	<b>Moins : Crédits législatifs</b>	-	11 800 000	2 612 700
<u>11 160 000</u>	<b>&lt; TOTAL À VOTER - ACTIF</b>	<u>10 960 000</u>	<u>200 000</u>	<u>-</u>

## MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

## SOMMAIRE

Prévisions 2005-2006	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2004-2005	Prévisions 2004-2005	Dépenses réelles 2003-2004
\$		\$	\$	\$
<b>IMMOBILISATIONS</b>				
9 900 000	Agriculture, recherche et transfert de la technologie	3 780 500	6 119 500	193 680
9 900 000	<b>Total du ministère - Immobilisations</b>	3 780 500	6 119 500	193 680
9 900 000	< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS	3 780 500	6 119 500	193 680
9 900 000	<b>Total du ministère - Immobilisations</b>	3 780 500	6 119 500	193 680
900 000	Redressement de consolidation net - AgriCorp	200 000	700 000	-
10 800 000	<b>TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS</b>	3 980 500	6 819 500	193 680

---



---

**MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION**


---



---

**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :**

Ce programme assure la coordination du processus de planification axé sur les résultats par l'entremise de la haute direction; il fournit aussi les services essentiels de soutien opérationnel et stratégique nécessaires à la prestation efficace et efficiente des programmes du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2005-2006	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2004-2005	Prévisions 2004-2005	Dépenses réelles 2003-2004
	\$		\$	\$	\$
<b>101</b>		<b>PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE</b>			
<b>FONCTIONNEMENT</b>					
1	16 340 700	Administration du ministère .....	313 100	16 027 600	16 872 548
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> .....	-	36 057	36 057
L	12 189	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> .....	-	12 189	12 189
	<u>16 388 946</u>	Total - Fonctionnement .....	<u>313 100</u>	<u>16 075 846</u>	<u>16 920 794</u>
	48 246	Moins : Crédits législatifs .....	-	48 246	48 246
	<u>16 340 700</u>	<b>Montant à voter</b> .....	<u>313 100</u>	<u>16 027 600</u>	<u>16 872 548</u>

- NOTES -



---

**MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION**


---

**AGRICULTURE, RECHERCHE ET TRANSFERT DE LA TECHNOLOGIE :**

Le programme offre des services aux exploitants agricoles et aux entreprises agro-alimentaires de l'Ontario et travaille en collaboration avec l'industrie, les entreprises agricoles, les chercheurs et d'autres organismes gouvernementaux au règlement de questions provinciales. Il offre l'expertise nécessaire pour résoudre les questions clés auxquelles sont confrontées les collectivités rurales de l'Ontario, telles que la gestion des terres, de l'air et de l'eau. Il est responsable de l'orientation stratégique, du financement et de l'administration des cours menant à un diplôme, de la recherche et des essais diagnostiques en laboratoire dans le secteur agro-alimentaire. Le personnel veille à ce que les chefs d'exploitations agricoles de l'Ontario aient accès à l'information et aux outils les plus perfectionnés pour prendre leur décisions.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2005-2006	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2004-2005	Prévisions 2004-2005	Dépenses réelles 2003-2004
	\$		\$	\$	\$
<b>102</b>		<b>AGRICULTURE, RECHERCHE ET TRANSFERT DE LA TECHNOLOGIE</b>			
<b>FONCTIONNEMENT</b>					
1	129 726 800	Agriculture, recherche et transfert de la technologie .....	( 7 385 200)	137 112 000	136 234 872
L	1 000	Paiements au titre de prêts bancaires garantis, <i>Loi sur l'administration financière</i> .....	-	1 000	-
	129 727 800	Total - Fonctionnement .....	( 7 385 200)	137 113 000	136 234 872
	1 000	Moins : Crédits législatifs .....	-	1 000	-
	129 726 800	<b>Montant à voter</b> .....	( 7 385 200)	137 112 000	136 234 872
<b>Actif</b>					
3	200 000	Agriculture, recherche et transfert de la technologie .....	-	200 000	-
L	11 800 000	Débitures pour le drainage au moyen de tuyaux, <i>Loi sur le drainage au moyen de tuyaux</i> .....	-	11 800 000	2 612 700
	12 000 000	Total - Actif .....	-	12 000 000	2 612 700
	11 800 000	Moins : Crédits législatifs .....	-	11 800 000	2 612 700
	200 000	<b>Montant à voter</b> .....	-	200 000	-
<b>IMMOBILISATIONS</b>					
4	9 900 000	Éducation, recherche et laboratoires .....	3 780 500	6 119 500	193 680
	9 900 000	Total - Immobilisations .....	3 780 500	6 119 500	193 680
	9 900 000	<b>Montant à voter</b> .....	3 780 500	6 119 500	193 680

- NOTES -

## MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT		Crédits législatifs	\$
Agriculture, recherche et transfert de la technologie (102-1)			
	\$		
Traitements et salaires	22 234 300	Autres opérations	
Avantages sociaux	3 611 700	Paiements au titre de prêts bancaires garantis, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000
Transports et communications	1 968 100		1 000
Services	20 553 500	Total (Fonctionnement) - Agriculture, recherche et transfert de la technologie	129 727 800
Fournitures et matériel	1 068 700		
Paiements de transfert	\$		
Université de Guelph	53 500 000	<b>Actif</b>	
Aide financière en matière de gestion des éléments nutritifs	13 550 000	Agriculture, recherche et transfert de la technologie (102-3)	\$
Formation en gestion des éléments nutritifs	250 000	Prêts et investissements	
Gestion de l'infrastructure de drainage agricole	7 500 000	Prêts pour le drainage au moyen de tuyaux dans les territoires non érigés en municipalités	200 000
Recherche concurrentielle	1 350 000		200 000
Association pour l'amélioration des sols et des récoltes de l'Ontario	1 342 000	Crédits législatifs	
Sociétés agricoles et horticoles	1 203 000	Prêts et investissements	
Partenariats stratégiques	300 000	Débitures pour le drainage au moyen de tuyaux, <i>Loi sur le drainage au moyen de tuyaux</i>	11 800 000
Développement du leadership	776 000		11 800 000
Éducation agro-alimentaire de l'Ontario	400 000	Total (Actif) - Agriculture, recherche et transfert de la technologie	12 000 000
Ontario Beekeepers' Association	115 000		
Royal Agricultural Winter Fair	140 000	<b>IMMOBILISATIONS</b>	
Association pour la sécurité à la ferme inc.	120 000	Éducation, recherche et laboratoires (102-4)	\$
Farmers' Markets Ontario	90 000	Services	9 900 000
Programme ontarien de garanties d'emprunt pour l'élevage de bovins d'engraissement	45 000		9 900 000
Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	57 000	Total (Immobilisations) - Agriculture, recherche et transfert de la technologie	9 900 000
Autre aide au titre de l'agriculture, de la recherche et du transfert de la technologie	167 500		
	80 905 500		
Autres opérations			
Taxes municipales sur les propriétés détenues en vertu d'ARDA	10 000		
	130 351 800		
Moins : Recouvrements	625 000		
	129 726 800		

---

**MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION**


---

**PROGRAMME D'INVESTISSEMENT ET DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS :**

Ce programme contribue à la croissance et à la viabilité du système agro-alimentaire de l'Ontario en assurant la compétitivité des entreprises de transformation des produits alimentaires et des distributeurs d'aliments de la province et en cherchant à attirer et à conserver les investissements dans ce secteur. Il offre aussi des programmes visant le développement et l'expansion des marchés nationaux et internationaux pour les produits alimentaires frais et transformés de l'Ontario. En outre, le programme offre des services et des programmes au secteur agro-alimentaire par le biais d'organismes du ministère qui supervisent la commercialisation collective des produits agricoles et entendent les appels de décisions visant la commercialisation et la délivrance de permis.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2005-2006	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2004-2005	Prévisions 2004-2005	Dépenses réelles 2003-2004
	\$		\$	\$	\$
<b>103</b>		<b>PROGRAMME D'INVESTISSEMENT ET DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS</b>			
<b>FONCTIONNEMENT</b>					
1	10 519 700	Investissement et développement des marchés .....	64 200	10 455 500	10 407 612
L	5 000	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> .....	-	5 000	4 600
	10 524 700	Total - Fonctionnement .....	64 200	10 460 500	10 412 212
	5 000	Moins : Crédits législatifs .....	-	5 000	4 600
	<u>10 519 700</u>	<b>Montant à voter</b> .....	<u>64 200</u>	<u>10 455 500</u>	<u>10 407 612</u>

---

- NOTES -



---

**MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION**


---

**CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES**

<b>FONCTIONNEMENT</b>		Crédits législatifs	\$
Investissement et développement des marchés (103-1)	\$	Autres opérations	
Traitements et salaires .....	4 235 300	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> .....	5 000
Avantages sociaux .....	636 700		<u>5 000</u>
Transports et communications .....	307 000	Total (Fonctionnement) - Programme d'investissement et développement des marchés	<u>10 524 700</u>
Services .....	5 483 500		
Fournitures et matériel .....	<u>167 200</u>		
	10 829 700		
Moins : Recouvrements .....	<u>310 000</u>		
	<u>10 519 700</u>		

---



---

**MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION**


---



---

**PROGRAMME DE GESTION DES RISQUES :**

Ce programme offre des services et des programmes au secteur agro-alimentaire et aux collectivités rurales par le biais d'organismes et de directions du ministère qui assurent et coordonnent l'évaluation et l'analyse des risques; les services statistiques; les programmes de gestion des risques financiers offerts par le ministère; et autres aides financières accordées au secteur agro-alimentaire et aux collectivités rurales. Ce programme joue aussi un rôle de premier plan dans l'élaboration des politiques de salubrité des aliments et la prestation des programmes de réglementation.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2005-2006	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2004-2005	Prévisions 2004-2005	Dépenses réelles 2003-2004
	\$		\$	\$	\$
<b>104</b>		<b>PROGRAMME DE GESTION DES RISQUES</b>			
<b> FONCTIONNEMENT</b>					
1	170 348 300	Gestion des risques .....	18 524 700	151 823 600	279 095 741
L	25 000	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> .....	-	25 000	70 000
	170 373 300	Total - Fonctionnement .....	18 524 700	151 848 600	279 165 741
	25 000	Moins : Crédits législatifs .....	-	25 000	70 000
	<u>170 348 300</u>	<b>Montant à voter</b> .....	<u>18 524 700</u>	<u>151 823 600</u>	<u>279 095 741</u>
<b> Actif</b>					
2	10 960 000	Gestion des risques .....	10 960 000	-	-
	10 960 000	Total - Actif .....	10 960 000	-	-
	<u>10 960 000</u>	<b>Montant à voter</b> .....	<u>10 960 000</u>	<u>-</u>	<u>-</u>

---

- NOTES -

## MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

<b>FONCTIONNEMENT</b>		<b>\$</b>	<b>Actif</b>		<b>\$</b>
Gestion des risques (104-1)			Gestion des risques (104-2)		
Traitements et salaires	.....	20 604 000	Dépôts et charges payées d'avance	.....	10 960 000
Avantages sociaux	.....	2 515 900			<u>10 960 000</u>
Transports et communications	.....	1 640 400	Total (Actif) - Programme de gestion des		<u>10 960 000</u>
Services	.....	7 195 800	risques		<u><u>10 960 000</u></u>
Fournitures et matériel	.....	908 600			
Paiements de transfert		\$			
Programme canadien de					
stabilisation du revenu					
agricole	.....	58 100 000			
Assurance-production et					
autres aides	.....	49 500 000			
Programme de relance					
suite à l'ESB	.....	11 900 000			
AgriCorp	.....	9 482 000			
Autre aide à la gestion des					
risques	.....	1 388 400			
Aide provisoire aux					
entreprises de					
transformation de la viande	.....	6 838 200			
Salubrité des aliments	.....	500 000			
		<u>137 708 600</u>			
		170 573 300			
Moins : Recouvrements	.....	225 000			
		<u>170 348 300</u>			
Crédits législatifs					
Autres opérations					
Créances irrécouvrables, <i>Loi sur</i>					
<i>l'administration financière</i>		.....			
		25 000			
		<u>25 000</u>			
Total (Fonctionnement) - Programme de		170 373 300			
gestion des risques		<u><u>170 373 300</u></u>			

